



# INFORME DE ATIVIDADES 2010

SECRETARÍA  
DEL  
MERCOSUR

SECRETARIA  
DO  
MERCOSUL

20  
1991  
2011

Editado pela:

**SECRETARIA DO MERCOSUL**

Dr. Luis Piera 1991 Andar 1  
Montevidéu – Uruguai

Tel: +598 2 4129024

FAX: +598 2 4180557

e-mail: [secretaria@mercosur.org.uy](mailto:secretaria@mercosur.org.uy)

Site web: [www.mercosur.int](http://www.mercosur.int)



RELATÓRIO ANUAL  
DE ATIVIDADES

2010

Secretaria do MERCOSUL

## ÍNDICE

MENSAGEM DO DIRETOR DA SECRETARIA DO MERCOSUL	6
1.- ATIVIDADES DE APOIO PRESTADAS AOS DEMAIS ÓRGÃOS E FÓRUMS DO MERCOSUL	9
2.- INVESTIMENTOS PARA O APRIMORAMENTO INSTITUCIONAL	16
3.- ATIVIDADES ADMINISTRATIVAS, GESTÃO FINANCEIRA, CONTÁBIL E PATRIMONIAL	17
4.- INGRESSO E CAPACITAÇÃO DOS FUNCIONÁRIOS	20
5.- ATIVIDADES VINCULADAS AO FOCEM - FUNDO PARA A CONVERGÊNCIA ESTRUTURAL DO MERCOSUL	22
6.- VISITAS RECEBIDAS	27

## **MENSAGEM DO DIRETOR DA SECRETARIA DO MERCOSUL**

De conformidade com o estabelecido no artigo 32 do Protocolo Adicional ao Tratado de Assunção sobre a Estrutura Institucional do MERCOSUL (Protocolo de Ouro Preto), a Secretaria do MERCOSUL elaborou o presente Relatório de Atividades, que reflete o conjunto de ações empreendidas e trabalhos desenvolvidos, durante o ano 2010, pelos diferentes Setores que compõem a Secretaria e Unidades que funcionam em seu âmbito.

A agenda do MERCOSUL do ano 2010 foi rica em progressos para o aprofundamento e consolidação do processo de integração em diversas vertentes tais como a econômico-comercial, a promoção da coesão social e a integração produtiva, bem como em sua tentativa por aperfeiçoar e consolidar os direitos do “cidadão MERCOSUL” e avançar na proteção dos direitos humanos em escala regional.

Nesse contexto, durante a gestão do ano 2010, a Secretaria do MERCOSUL tentou acompanhar o mencionado processo de consolidação da união aduaneira e de aprofundamento da integração regional em geral, através da elaboração de trabalhos de caráter técnico, vinculados a temáticas que ocupam um lugar de destaque na referida agenda, tais como os vinculados à eliminação da dupla cobrança da tarifa externa comum e a distribuição da Renda Aduaneira, a agenda externa do bloco, e em particular, a administração de quotas no âmbito de acordos comerciais celebrados com terceiros países, a integração produtiva, etc.

Neste último sentido, cabe salientar que a Secretaria do MERCOSUL tentou ainda contribuir para a tarefa realizada pelos Estados Partes de fortalecimento da integração produtiva entre os quatro Estados Partes, através da elaboração de estudos e do desenvolvimento de um wiki específico no assunto.

Por outra parte, a Secretaria do MERCOSUL, acompanhou a preocupação manifestada pelos Estados Partes de oferecer maior proteção aos Direitos Humanos em nível regional, e particularmente neste ponto, a Secretaria, a pedido da justiça argentina colaborou, a partir do mês de setembro de 2010, com as declarações testemunhais de presos políticos uruguaios sobreviventes do centro clandestino de detenção "Automotores Orletti", em Buenos Aires, que funcionou em 1976. Em suas instalações foram torturadas centenas de pessoas, muitas das quais foram posteriormente assassinadas e outras ainda permanecem desaparecidas.

Orletti pertenceu à estrutura do chamado "Plan Cóndor" que coordenava tarefas de inteligência e repressão com os países limítrofes: Paraguai, Bolívia, Brasil, Chile e Uruguai. Particularmente, grande número de uruguaios e chilenos passaram por esse centro. A justiça argentina, no mês de setembro de 2010, solicitou o apoio da Secretaria do MERCOSUL, a fim de tomar os depoimentos, mediante videoconferências entre a Sede do MERCOSUL e o Tribunal em Buenos Aires, dos uruguaios que passaram pela Orletti. Assim, e com o acordo dos países membros, a Secretaria disponibilizou instalações e pessoal para realizar as teleconferências em diversas oportunidades, nos meses de setembro e outubro de 2010.

No que diz respeito ao Orçamento da Secretaria do MERCOSUL e demais Fundos e Contas cuja administração e execução é responsabilidade da Secretaria por disposição normativa,

cabe assinalar que as mesmas foram executadas conforme a normativa MERCOSUL vigente, com resultados positivos, segundo se depreende dos respectivos Relatórios elaborados pelos auditores externos, e que foram oportunamente comunicados pela Secretaria aos Estados Partes.

Em matéria de elaboração, preservação e divulgação das normas e demais documentos MERCOSUL, durante 2010, a Secretaria do MERCOSUL deu seguimento ao processo de digitalização da mencionada documentação, bem como a sua carga ou incorporação ao Gestor Documental, com as decorrentes vantagens que isso acarreta para sua conservação e difusão através do site oficial do MERCOSUL de forma mais sistematizada e completa.

Neste último sentido, cabe igualmente salientar que, durante o ano 2010, consolidou-se a edição digital do Boletim Oficial do MERCOSUL (BOM). Assim, durante o período informado, a Secretaria do MERCOSUL editou nessa versão o BOM Nº 45 -correspondente à Presidência *Pro Tempore* da Argentina exercida durante o primeiro semestre de 2010- e o BOM Nº 46, alusivo à Presidência *Pro Tempore* do Brasil exercida no segundo semestre do mesmo ano.

No ano 2010, tentou-se também fortalecer a inserção da Unidade de Estatísticas de Comércio Exterior do MERCOSUL (UTECEM) no resto da estrutura institucional do MERCOSUL. Para isso, incentivou-se a colaboração e o trabalho conjunto com os demais órgãos e fóruns competentes na matéria, como resultado do quê, a mencionada Unidade já conta com um sistema de dados de armazenamento e processamento da informação estatística do Comércio Exterior dos 4 Estados Partes.

Durante o ano 2010, propôs-se a introdução de melhoras tecnológicas, através da renovação da infraestrutura, hardware e equipamentos já existentes na Secretaria do MERCOSUL e levou-se a cabo o desenvolvimento de novas aplicações, com o objeto de oferecer um serviço de apoio às reuniões mais eficiente e otimizar, em geral, o funcionamento da Secretaria e das tarefas desenvolvidas por seus funcionários.

Por sua vez, e no contexto do processo de consolidação institucional da Secretaria do MERCOSUL, deve-se salientar que durante o ano 2010 teve lugar o início do processo de seleção para a contratação de novos funcionários que se espera incorporar no decorrer do ano 2011. Dentre eles, corresponde destacar as duas vagas destinadas a reforçar a atual estrutura da UTECEM.

Ainda, cabe salientar no que diz respeito ao funcionamento do Fundo para a Convergência Estrutural do MERCOSUL (FOCEM), que durante o ano 2010, aprovaram-se 11 novos projetos por um montante equivalente a USD 644.213.509, totalizando assim, desde sua criação, 36 projetos a serem financiados com recursos do Fundo por um montante global de USD 796.252.105.

Finalmente, cabe assinalar o processo de fortalecimento institucional de que foi objeto a Unidade Técnica FOCEM, em particular, (com o aperfeiçoamento e com a ampliação de seu número de integrantes, que aumentou de 8 para 25), e o Fundo, em geral, com a aprovação de um novo Regulamento FOCEM que, além de introduzir melhoras no procedimento de avaliação e acompanhamento de projetos a serem financiados com recursos regionais, contempla a criação do cargo de Coordenador Executivo da UTF/SM e do Conselho de

Administração do FOCEM, como instância tendente a avaliar seu funcionamento e determinar suas prioridades.

Confiamos que as reformas e melhoras introduzidas no ano 2010, visando ao fortalecimento e melhor funcionamento da Secretaria do MERCOSUL, permitam a este órgão da estrutura institucional estar mais bem preparado para enfrentar o novo desafio que supõe o fato de ter que oferecer apoio no contexto das importantes tarefas atribuídas ao Alto Representante Geral do MERCOSUL por sua norma de criação, a Decisão CMC Nº 63/10, em áreas chave para o avanço do processo de integração, tais como as vinculadas aos alicerces econômico-comercial, político e social.

## 1.- ATIVIDADES DE APOIO PRESTADAS AOS DEMAIS ÓRGÃOS E FÓRUNS DO MERCOSUL

Na presente Seção é feita uma síntese das atividades de apoio oferecidas pela Secretaria do MERCOSUL (SM) aos restantes órgãos e fóruns do MERCOSUL, no decorrer de 2010:

### 1.1.- Atividades de apoio vinculadas a estudos e trabalhos de caráter técnico

- **Nono Relatório Semestral:** contém uma análise do Acordo MERCOSUL – SACU e um capítulo sobre a livre circulação de pessoas no MERCOSUL, além dos comentários analíticos das normas aprovadas durante o segundo semestre de 2009.
- **Décimo Relatório Semestral:** análise das normas aprovadas durante o primeiro semestre do ano. Do mesmo modo, trata como tema central o processo de consolidação da união aduaneira, levando em conta a importância das normas aprovadas na cúpula de San Juan, dentre elas o Código Aduaneiro do MERCOSUL e os cronogramas para avançar na eliminação da dupla cobrança da tarifa externa comum. Este relatório contém, ainda, uma análise do comércio exterior do MERCOSUL ao mês de julho de 2010.
- **Atualização da Cartilha do Cidadão:** lista de normas, vigentes ou não, que deveriam ser incluídas na Cartilha do Cidadão conforme a classificação temática correspondente. O trabalho contém também uma explicação sobre o funcionamento de cada uma das normas e os benefícios que oferece aos cidadãos.
- **Estudo comparado sobre cooperação técnica no MERCOSUL:** trabalho no qual se identificou a normativa vigente no MERCOSUL e nos Estados Partes, que regula os procedimentos de aceitação e execução da cooperação internacional.
- A SM elaborou projetos de normas para a livre circulação dos bens objeto da cooperação internacional e para o estabelecimento de um mecanismo de recepção e controle de fundos da cooperação destinados ao MERCOSUL. Estes projetos de norma foram apresentados ao Comitê de Cooperação Técnica e encontram-se nesse âmbito para consideração.
- **Estudo sobre Integração Produtiva:** estudo sobre integração produtiva no qual se efetua um enquadramento teórico e metodológico como marco para o desenvolvimento empírico do trabalho, aplicando os conceitos teóricos às particularidades das correntes produtivas vinculadas aos recursos naturais e sua aplicação para a análise setorial que se desenvolve no estudo. Essa metodologia é aplicada para o estudo do setor da erva mate.
- Participação no Grupo de Monitoramento de Comércio Exterior do MERCOSUL (GM).
- Colaboração com os representantes do Grupo de Trabalho da Reunião Especializada de Estatísticas (REES), Projeto Estadísticas II CE-MERCOSUR, que

opera no âmbito do GMC, relacionado a publicações dos resultados do Grupo na Web da SM.

### 1.2.- Apoio aos processos negociadores

A SM ofereceu apoio presencial a 50 reuniões diferentes celebradas no âmbito do MERCOSUL realizando tarefas de elaboração de rascunhos de atas, controle de projetos de normas e acompanhamento dos mesmos, bem como a classificação de toda a documentação apresentada nas reuniões. Ao término de cada reunião, é entregue a cada delegação cópia de toda documentação gerada durante a mesma e depois de processada e sistematizada, encaminha-se cópia certificada.

As reuniões que receberam o apoio presencial da SM foram:

Órgão/Fórum	Reuniões
SGT 3	4
SGT 11	2
SGT 8	1
GMC	6
FCCR	4
SGT 6	2
RMMA	2
CMA	3
RTIN	4
FCCP	2
CMC	2
GAP	2
CCM	9
RMS	2
RMJ	2
RMI	2
GIP	1

### 1.3.- Outras atividades de apoio técnico

- **Atualização das listas da Decisão Nº 37/05:** a SM realizou a atualização das listas contidas nos anexos da Dec. CMC Nº 37/05 referida à eliminação da dupla cobrança da tarifa externa comum. Estas listas foram aprovadas por Diretriz da Comissão de Comércio.

- **Controles de Consistência Jurídica:** Conforme a Resolução 33/06 e a Decisão 07/07, a SM realiza o controle de consistência de todos os atos e projetos de normas emanados dos órgãos do MERCOSUL.
- **Sistema de Informação de embarques de Carne da Colômbia:** Com base no instruído pelo GMC (MERCOSUL/LIX GMC/DT Nº 29/05), a SM continuou atuando durante 2010 como ponto focal para a recepção da informação sobre a utilização das quotas de carne negociadas com a Colômbia.
- Desenvolvimento do **Sistema de Administração e Distribuição de Quotas Comerciais do MERCOSUL.**
- Início da implantação da “**Base de Dados para o Monitoramento do Comércio Exterior do MERCOSUL**”, para o apoio técnico aos órgãos do MERCOSUL.
- Desenvolvimento do site na internet para o **Grupo de Integração Produtiva (GIP)** e sua atualização, no âmbito dos trabalhos de apoio ao Grupo de Integração Produtiva do MERCOSUL.
- Manutenção do **Sistema sobre a Tarifa Externa Comum (SITEC)** e do **Sistema de Informação sobre o Regime de Origem do MERCOSUL (SIROM).**
- Atualização ao ano 2010 da **Base de Dados Jurisprudenciais do MERCOSUL (BDJM).**

#### 1.4.- Atividades desenvolvidas no contexto de projetos de Cooperação

- **Projeto “BID ATN/SF-10331-RG Apoio à Comissão de Comércio MERCOSUL”:** a SM apoia a Comissão de Comércio do MERCOSUL (CCM) na execução deste projeto realizando tarefas administrativas, as quais incluem a apresentação de relatórios de avanços, pagamento a consultores, comunicações, dentre outros.
- **Projeto do Programa IV de FOCEM “Identificação das Necessidades de Convergência Estrutural no MERCOSUL:** Foi feito o acompanhamento técnico do projeto, realizando os relatórios técnicos exigidos.

#### 1.5.- Atividades de Tradução

- No decorrer do ano 2010 foram realizadas as seguintes tarefas de tradução e cotejo nas versões espanhol e português:
- Traduções aos idiomas espanhol e português de projetos de norma, bem como do texto final das normas aprovadas.
- Traduções faltantes dos Anexos de Resoluções já incorporados ao Gestor Documental, a partir do ano 1996.
- Tradução ao português das fichas de sistematização dos documentos oficiais incorporados dia a dia no Gestor Documental.

- Traduções para a atualização do Portal Oficial do MERCOSUL.
- Tradução e revisão de diversos documentos associados aos setores da Secretaria do MERCOSUL, ao FOCEM e à Unidade Executora PAMA.

## **1.6.- Atividades vinculadas à Normativa, Documentação e Divulgação**

### **Apoio ao processo de elaboração e implementação de normas no MERCOSUL**

A SM analisou os aspectos formais de cerca de 200 projetos e propostas de normas elevados pelos fóruns técnicos para consideração e aprovação dos órgãos decisórios do MERCOSUL, dos quais, como resultado, foram aprovadas 67 Decisões e 5 Recomendações do Conselho do Mercado Comum, 58 Resoluções do Grupo Mercado Comum e 33 Diretrizes da Comissão de Comércio do MERCOSUL.

Ainda, durante 2010 realizaram-se 25 propostas de correção com suas correspondentes Fé de Erratas. A SM enviou em forma prévia a cada Reunião Técnica Preparatória uma lista dos Projetos de Normas e Instruções à Presidência Pro Tempore com cópia para os demais Estados Partes, juntamente com suas respectivas Propostas de Correção, no intuito de permitir às delegações preparar seus trabalhos com suficiente antecipação às reuniões.

### **Acompanhamento do processo de incorporação das normas do MERCOSUL ao ordenamento jurídico dos Estados Partes**

Em conformidade com a normativa MERCOSUL vigente, a SM atualiza constantemente uma listagem geral sobre a incorporação das normas MERCOSUL, Documento de Trabalho Nº 8/02 Rev. XXXVI “Incorporação das Normas do MERCOSUL à Ordem Jurídica dos Estados Partes”, que é apresentado a cada reunião da Reunião Técnica de Incorporação da Normativa MERCOSUL (RTIN), indicando as últimas informações recebidas pela SM.

Do acompanhamento deste documento geral, a RTIN solicita à SM listagens específicas que o SND elabora para apresentar na referida reunião. Dentre elas, o DT Nº MERCOSUL/XXXV RTIN/DI Nº 04/04 – Rev. 24 “Normas MERCOSUL que Faltam ser Incorporadas por um Único Estado Parte”, onde se identificam as normas que ainda não foram incorporadas por um Estado Parte.

Na Agenda da mencionada reunião, apresenta-se também o Documento de Trabalho Nº 11/03 Rev. 23 “Normas com prazo de Incorporação Vencido”.

Apresentou-se o Documento de Trabalho sobre as normas que se encontram em processo de revisão. Atualizou-se o documento de trabalho das normas que não foram incorporadas por nenhum Estado Parte. Procedeu-se à elaboração e divulgação dos textos atualizados das normas vigentes. Apresentou-se à RTIN Documento de Trabalho sobre as informações da incorporação das normas MERCOSUL e a mesma, na sede da ALADI.

Ainda, continua-se trabalhando nas incorporações correspondentes às Decisões dos anos 2009 a 2004, atualizando e corrigindo as informações.

A SM, por sua vez, a cada reunião apresenta um levantamento dos índices de vigência das Normas MERCOSUL, os quais refletem as porcentagens de vigência das Decisões, Resoluções e Diretrizes e um relatório global de vigência que é publicado na página web da SM através dos anexos das diferentes atas da RTIN.

Finalmente, uma vez efetuada a comunicação à SM pelos Estados Parte da conclusão do processo de incorporação das normas MERCOSUL aos ordenamentos jurídicos dos mesmos, indicando a data de sua entrada -em vigência de conformidade com o Art. 40 do Protocolo de Ouro Preto- a SM procede a comunicar tal circunstância à Secretária da ALADI, nos casos em que a norma MERCOSUL é objeto de Protocolização nesse âmbito.

### **Assistência nos procedimentos de Solução de Controvérsias vigentes no MERCOSUL**

Em relação com o Módulo Solução de Controvérsias do Gestor Documental, durante o ano 2010, a SM concluiu com o processo de carga dos feitos em poder da Secretaria.

### **Organização do Arquivo Oficial**

A Documentação oficial, depois de entrar no Arquivo Oficial, é analisada; retiram-se os materiais abrasivos que possa conter, é sistematizada e escaneada.

Cada documento que ingressa ao arquivo contém uma “Sistematização” que é semelhante a uma ficha técnica, nela se deixa registrado se o original contém todas as firmas, se os dados são corretos, se ele está completo e em boas condições.

Do volume analisado, constatou-se que, em geral, o material está em excelentes condições.

Cabe mencionar que a SM efetua outra forma de preservação que é a digitalização da documentação oficial e incorporação ao Gestor Documental.

No ano 2010, receberam-se 359 Atas com seus Anexos provenientes dos órgãos e fóruns que compõem a Estrutura Institucional do MERCOSUL das quais 168 correspondem a reuniões celebradas sob a Presidência Pro Tempore Argentina (PPTA), e 191, ao exercício da Presidência Pro Tempore do Brasil (PPTB).

A SM mantém atualizados diferentes levantamentos, a saber: atualização da lista que contém a estrutura institucional, calendário de reuniões realizadas, listas de Programas de Trabalho, bem como de seu grau de cumprimento, listas de Documentos de Trabalho (DT) e Documentos Informativos (DI) da cada órgão e fórum dependente da estrutura institucional.

A SM disponibilizou, para cada Presidência Pro Tempore em exercício, os serviços de “referência rápida” para elaboração de documentos onde se incluem dados da última reunião, última ata, número de projetos, normas, dentre outros dados necessários para a elaboração da ata e seus anexos.

## **Gestor Documental do MERCOSUL**

A Base de Dados Documental conta com os seguintes módulos: Estrutura Institucional, Diretório de Autoridades, Calendário de Reuniões, Documentos Oficiais, Consultas à CCM e Reclamações, Controvérsias e BOM – Boletim Oficial do MERCOSUL. O Gestor Documental conta com os Documentos dos Órgãos Decisórios desde sua criação até a atualidade.

A respeito dos fóruns dependentes, registra-se a entrada desde o ano 2000 até hoje, quase em sua totalidade; uma vez concluída essa tarefa, será projetada a entrada do período 1991 - 1999.

## **Biblioteca Especializada do MERCOSUR**

No decorrer do ano 2010, incursionou-se na migração para um novo software de gerenciamento de Bibliotecas e Centros de Documentação, desenvolvido através de software livre, o qual, além de ser conveniente economicamente, permite independência no gerenciamento do aplicativo e seu desenvolvimento. A partir desta mudança, também obtiveram-se as seguintes vantagens: melhor navegabilidade e filosofia de construção coletiva mediante a interação com o usuário.

Para o suporte documental, avançou-se com a adoção do Sistema Integral de Gerenciamento de Bibliotecas. Isso implica que, através de 6 módulos, é possível gerenciar todas as atividades de um Centro de Documental, incluindo um sistema de empréstimo automatizado e vinculado ao catálogo interno e público. Portanto, a partir do software PMB (PhpMyBibli) é possível gerenciar as atividades de: Circulação e Serviço de Empréstimo, Catálogo interno para todo tipo de suporte físico, Controle de autoridades, Estatísticas, Disseminação Seletiva da Informação, Administração absoluta do software.

Do software OPAC (On-line Public Access Catalog - Catálogo Público On-line conforme a site 2.0: catálogos navegáveis), é possível gerenciar o catálogo com acesso público gerado e atualizado automaticamente a partir do módulo do catálogo interno.

De cada um dos registros, consegue-se a navegabilidade dentro do catálogo e na Internet; interação dos usuários mediante conta de biblioteca no catálogo on-line; motor de busca que oferece buscas simples e avançadas; recuperação por todos os campos, suportes, categorias temáticas ou seções e acesso aos documentos on-line: PDF, Áudio, Imagem, Vídeo.

Através da página web se tem acesso ao catálogo online onde se visualiza a tela principal, a partir da qual é possível acessar o Arquivo Fotográfico, o Clipping de notícias recentemente implementado, os Livros, as Revistas; permite também o acesso ao Gestor Documental.

## **Boletim Oficial do MERCOSUL**

Cabe mencionar que durante o ano 2010 procedeu-se à edição em formato digital do BOM Nº 45 (correspondente ao exercício da PPTA durante o primeiro semestre de 2010), e Nº 46 (correspondente à PPTB, exercida durante o segundo semestre de 2010), salientando que a edição Nº 46 foi inteiramente desenvolvida pela SM.

## 2.- INVESTIMENTOS PARA O APRIMORAMENTO INSTITUCIONAL

Esta Seção do Relatório de Atividades 2010 descreve as principais aquisições efetuadas pela SM durante o ano 2010:

### 2.1- Hardware e Sistemas Informáticos

No final do ano, a SM encerrou a realização dos procedimentos administrativos e orçamentários para a renovação da plataforma de servidores, bem como os investimentos para aquisição de computadores e equipamentos periféricos necessários ao cumprimento da missão institucional.

Soluções
5 Novos servidores
7 Computadores Portáteis
Solução de “Storage”
Appliance Firewall
Equipamentos de grande porte para fotocópia
27 Novas estações de trabalho de escritório
Equipamentos de acesso sem fio
Nova central digital telefônica com capacidade para trabalhar com IP e atualização do software associado
1 Servidor proxy

### 2.2- Arquivo Oficial

No decorrer do ano, completou-se a compra de módulos deslizantes que são unidades para acondicionamento de documentos. Se bem a coleção de documentos oficiais tem crescimento constante, previu-se espaço suficiente para albergar documentação emitida até os próximos 40 anos aproximadamente.

### 3.- ATIVIDADES ADMINISTRATIVAS, GESTÃO FINANCEIRA, CONTÁBIL E PATRIMONIAL

#### 3.1.- Execução Orçamentária

A Execução do **Orçamento da SM** até 31 de dezembro de 2010 atingiu um montante de US\$ 1.703.889, que representou 83,54 % do orçamento aprovado pelo Grupo Mercado Comum para o ano, que foi de US\$ 2.039.704.

A execução teve a seguinte distribuição de gastos, segundo as principais rubricas:

<b>Orçamento e Execução, exercício de 2010, em US\$ 1,00</b>			
	<b>Orçamento</b>	<b>Execução</b>	<b>% Execução</b>
<b>GASTOS CORRENTES</b>	<b>1.884.024</b>	<b>1.593.324</b>	<b>84,57</b>
<b>GASTOS COM PESSOAL</b>	<b>1.360.624</b>	<b>1.188.182</b>	<b>87,33</b>
Salários e benefícios remunerativos	1.223.740	1.069.925	87,43
Contribuição previdenciária	136.884	118.257	86,39
<b>GASTOS DE FUNCIONAMENTO</b>	<b>328.657</b>	<b>249.629</b>	<b>75,95</b>
Insumos	61.108	46.265	75,71
Serviços, manut. e conserv. sede	61.650	50.341	81,66
Manutenção e conserto de equipamento	8.400	5.433	64,68
Viagens em missão de serviço	197.499	147.590	74,73
<b>OUTROS GASTOS CORRENTES</b>	<b>194.743</b>	<b>155.513</b>	<b>79,86</b>
Gastos e serviços diversos	125.523	99.258	79,08
Contratos temporários	39.200	35.606	90,83
Previsão de outros gastos	30.020	20.649	68,78
<b>GASTOS DE CAPITAL</b>	<b>155.680</b>	<b>110.565</b>	<b>71,02</b>
Máquinas e equipamento de escritório	103.000	73.690	71,54
Mobiliário e melhoras	52.680	36.875	70,00
<b>TOTAL DESPESAS</b>	<b>2.039.704</b>	<b>1.703.889</b>	<b>83,54</b>

Na tabela seguinte, é possível observar o crescimento da execução orçamentária da SM nos últimos cinco exercícios financeiros.

**Quadro comparativo da Execução Orçamentária da SM - 2006 a 2010, em US\$ 1,00**

	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
<b>GASTOS CORRENTES</b>	<b>959.662</b>	<b>775.577</b>	<b>1.034.193</b>	<b>1.420.567</b>	<b>1.593.324</b>
<b>GASTOS EM PESSOAL</b>	<b>648.031</b>	<b>535.308</b>	<b>652.379</b>	<b>1.072.269</b>	<b>1.188.182</b>
Salários e benefícios remunerativos	574.925	475.517	577.389	965.399	1.069.925
Contribuição previdenciária	73.106	59.791	74.990	106.870	118.257
<b>GASTOS DE FUNCIONAMENTO</b>	<b>180.120</b>	<b>106.764</b>	<b>218.470</b>	<b>183.422</b>	<b>249.629</b>
Insumos	33.559	27.557	40.387	37.026	46.265
Serviços, manut. e conserv. sede	24.571	29.047	55.833	55.592	50.341
Manutenção e conserto de equipamento	6.709	3.863	4.511	5.010	5.433
Viagens em missão de serviço	115.281	46.297	117.739	85.794	147.590
<b>OUTROS GASTOS CORRENTES</b>	<b>131.511</b>	<b>133.504</b>	<b>163.344</b>	<b>164.876</b>	<b>155.513</b>
Gastos e serviços diversos	87.530	68.936	84.498	88.469	99.258
Contratos temporários	38.732	49.655	53.968	48.178	35.606
Previsão de outros gastos	5.249	14.913	24.878	28.229	20.649
<b>GASTOS DE CAPITAL</b>	<b>11.301</b>	<b>35.333</b>	<b>8.128</b>	<b>17.393</b>	<b>110.565</b>
Máquinas e equipamento de escritório	7.326	2.687	4.872	11.595	73.690
Mobiliário e melhoras	3.975	32.646	3.256	5.798	36.875
<b>TOTAL DESPESAS</b>	<b>970.963</b>	<b>810.910</b>	<b>1.042.321</b>	<b>1.437.960</b>	<b>1.703.889</b>

### **3.2.- Administração Financeira e Patrimonial**

Além do gerenciamento das contas bancária próprias, por designação normativa a SM também é responsável pela gestão administrativa dos seguintes fundos e contas:

- Conta SM/FOCEM, Fundo Rotativo.
- Projeto “Identificação das Necessidades de Convergência Estrutural no MERCOSUL” (MAPEO).
- Projeto “MERCOSUL Livre de Febre Aftosa - PAMA”.
- “Fundo Especial de Controvérsias dos Estados Partes”.
- Conta “Opiniões Consultivas dos Estados Partes”.
- Fundos de Excedentes autorizados por diferentes Resoluções do GMC, como o da Comissão de Representantes Permanentes do MERCOSUL – CRPM e o Foro de Madeira e Móveis.

- Convênio ATN/SF-10331-RG, “Programa de Apoio Técnico à Comissão de Comércio do MERCOSUL (CCM)”, financiado pelo BID.

As decisões administrativas e orgânicas de tais fundos e projetos incumbem diretamente aos órgãos aos que se vinculam, sendo a SM mero administrador e ordenador de despesa.

### **3.3.- Auditorias**

Ao término do exercício de 2010, foram realizadas as seguintes Auditorias Externas:

- Auditoria Externa da Secretaria do MERCOSUL.
- Auditoria Externa da Conta de Excedentes Financeiros da Secretaria do MERCOSUL.
- Auditoria Externa do Fundo Especial de Controvérsias – Argentina, Brasil, Paraguai e Uruguai.
- Auditoria Externa do Fundo Opiniões Consultivas – Argentina, Brasil, Paraguai e Uruguai.

A esse respeito, o parecer dos auditores externos estabelece que os estados contábeis e a documentação analisada expressam razoavelmente a situação financeira da SM ao 31 de dezembro de 2010, como também os resultados de gerenciamento para exercício finalizado até essa data, de conformidade com as Normas Internacionais da Contabilidade.

## 4.- INGRESSO E CAPACITAÇÃO DOS FUNCIONÁRIOS

### 4.1- Seleção para a contratação de novos funcionários da SM

Durante o ano 2010 teve lugar a abertura do processo de seleção para a contratação de novos funcionários da SM que se espera incorporar no decorrer do ano 2011. A SM publicou os seguintes Editais de Concurso para preenchimento de 12 vagas:

- Edital N° 01/10 - para provimento de um cargo de Técnico para prestar apoio à Comissão de Representantes Permanentes do MERCOSUL (CRPM) na Secretaria do MERCOSUL, de nacionalidade de um dos Estados Partes do MERCOSUL.
- Edital N° 02/10 - para provimento de um cargo de Assistente Técnico para prestar apoio à Comissão de Representantes Permanentes do MERCOSUL (CRPM) na Secretaria do MERCOSUL, de nacionalidade de um dos Estados Partes do MERCOSUL.
- Edital N° 03/10 - para provimento de um cargo de Assessor Técnico no Setor de Assessoria Técnica (SAT) da Secretaria do MERCOSUL, de nacionalidade brasileira.
- Edital N° 04/10 - para provimento de um cargo de Técnico para o Setor de Assessoria Técnica (SAT) da Secretaria do MERCOSUL, de nacionalidade paraguaia.
- Edital N° 05/10 - para provimento de um cargo de Técnico na Unidade Técnica de Estatística do Comércio Exterior do MERCOSUL (UTECEM) da Secretaria do MERCOSUL, de nacionalidade argentina.
- Edital N° 06/10 - para provimento de um cargo de Técnico na Unidade Técnica de Estatística do Comércio Exterior do MERCOSUL (UTECEM) da Secretaria do MERCOSUL, de nacionalidade brasileira.
- Edital N° 07/10 - para provimento de um cargo de Técnico no Setor de Normativa, Documentação e Divulgação (SND) na Secretaria do MERCOSUL, de nacionalidade argentina.
- Edital N° 08/10 - para provimento de um cargo de Assistente Técnico no Setor de Normativa, Documentação e Divulgação (SND) na Secretaria do MERCOSUL, de nacionalidade argentina.
- Edital N° 09/10 - para provimento de um cargo de Assistente Técnico no Setor de Normativa, Documentação e Divulgação (SND) na Secretaria do MERCOSUL, de nacionalidade brasileira.
- Edital N° 10/10 - para provimento de um cargo de Assistente Técnico no Setor de Administração (SA) na Secretaria do MERCOSUL, de nacionalidade uruguaia.
- Edital N° 11/10 - para provimento de um cargo de Técnico na Unidade Técnica de Estatística do Comércio Exterior do MERCOSUL (UTECEM) da Secretaria do MERCOSUL, de nacionalidade de um dos Estados Partes do MERCOSUL.

- Edital N° 12/10 - para provimento de um cargo de Técnico na Unidade Técnica de Estatística do Comércio Exterior do MERCOSUL (UTECEM) da Secretaria do MERCOSUL, de nacionalidade de um dos Estados Partes do MERCOSUL.

#### **4.2- Atividades de Capacitação e Aperfeiçoamento do Quadro Funcional**

Durante o ano 2010, a SM ofereceu a 29 funcionários a participação em distintas atividade de capacitação, conforme detalhamento no quadro abaixo.

<b>Atividade</b>
Oficina de programação no Lotus
Capacitação em idiomas português e inglês
Curso Metodologia Intelectual ILVEM
Mestrados em Relações Internacionais, Integração, Comércio Internacional, Economia
Bacharelados em Biblioteconomia, Arquivologia, Direito, Ciências Sociais

## 5.- ATIVIDADES VINCULADAS AO FOCEM - FUNDO PARA A CONVERGÊNCIA ESTRUTURAL DO MERCOSUL

No ano 2010 aprovaram-se 11 projetos por USD 644.213.509, totalizando 36 projetos FOCEM por um montante de USD 796.252.105.

Os Projetos aprovados e em execução são:

PROJETO	ESTADO BENEF.	MONTANTE FOCEM (USD)	Descrição do Projeto
“MERCOSUL-Habitat” de promoção social, fortalecimento de capital humano e social em assentamentos em condições de pobreza	Paraguai	7.500.000	Promoção e desenvolvimento comunitário com o melhoramento integral dos bairros beneficiados. Abrange a construção de 1400 moradias e melhoramento do entorno e equipamento comunitário.
MERCOSUL ROGA	Paraguai	7.500.000	Desenvolvimento sócio- comunitário de assentamentos localizados em cidades de fronteira e em área metropolitana de Assunção. Inclui a construção de 1300 moradias, infraestrutura e equipamentos comunitários incluindo serviços básicos de saúde.
Reabilitação e melhoramento de estradas de acesso e anéis viários da Grande Assunção	Paraguai	12.631.000	Melhoramento de quatro trechos de estradas que fazem o anel viário da Grande Assunção.
Programa de Apoio Integral às Microempresas.	Paraguai	4.249.998	Promoção da Micro e Pequena Empresa. Capacitação e assistência técnica, fomento à associatividade empresarial e centro de informação Microempresarial.
Laboratório de Biossegurança NSB3A e Fortalecimento do Laboratório de Controle de Alimentos	Paraguai	4.080.000	Construção do Laboratório de Biossegurança NSB3A, adequação do Laboratório de Controle de Alimentos, aquisição e instalação de equipamento, aquisição de mobiliário e capacitação.
Reabilitação de Corredores Viários	Paraguai	14.441.758	Reabilitação do Trecho das estradas: Concepción-Pozo Colorado e do Trecho Naville Troche.
Programa de Ação MERCOSUL Livre de Febre Aftosa – PAMA	Pluriestatal	13.888.550	Estruturação e funcionamento de um sólido sistema de atendimento veterinário sub-regional que permita sustentar a condição epidemiológica alcançada de luta contra a febre aftosa.
Rota 26: Trecho Melo – Arroyo Sarandí de Barcelo	Uruguai	5.310.000	Reabilitação de 54 Km da Rota 26; trecho Melo-Sarandí de Barcelo.
Internacionalização da especialização produtiva – desenvolvimento e capacitação tecnológica dos setores de “software”, biotecnologia e eletrônica e suas respectivas cadeias de valor	Uruguai	1.275.000	Promoção de projetos de desenvolvimento e inovação em nível nacional e regional, para exportação nos setores de software, biotecnologia e eletrônica e suas cadeias de valor incluindo capacitação e desenvolvimento dos setores.
Economia Social de Fronteira	Uruguai	1.399.799	Criação e consolidação de unidades produtivas nos departamentos de fronteira do país, que mitiguem a pobreza através da geração de renda.
Desenvolvimento de capacidades e infraestrutura para classificadores informais de resíduos urbanos em	Uruguai	1.600.000	Formalização do trabalho e participação dos classificadores de resíduos em novos modelos de gestão de resíduos urbanos,

localidades do interior do Uruguai			com especial ênfase nos departamentos de fronteira.
Intervenções múltiplas em assentamentos localizados em territórios de fronteira com situação de extrema pobreza e emergência sanitária, ambiental e habitat	<b>Uruguai</b>	<b>1.200.000</b>	Intervenções estratégicas em populações vulneráveis localizadas em zonas de fronteira alagáveis, com graves problemas ambientais.
Rota 12: Trecho Empalme Rota 55 – Rota 54	<b>Uruguai</b>	<b>2.928.000</b>	Reconstrução de 12,9 Km. de estradas na Rota 12.
Fortalecimento institucional da Secretaria MERCOSUL para o Sistema de Informação da Tarifa Externa Comum (TEC)	<b>Secretaria Mercosul</b>	<b>50.000</b>	Aperfeiçoamento do sistema de Informação da Tarifa Externa Comum (SITEC).
Fortalecimento institucional da Secretaria MERCOSUL para a implementação de bases de dados jurisprudenciais	<b>Secretaria Mercosul</b>	<b>50.000</b>	Criação de um sistema informático que permita a sistematização e pesquisa de informação jurisprudencial dos tribunais nacionais dos Estados Partes, vinculada ao direito do MERCOSUL.
Identificação de necessidades de Convergência Estrutural no MERCOSUL	<b>Secretaria Mercosul</b>	<b>70.900</b>	Levantamento e diagnóstico das necessidades básicas dos Estados Partes relativas ao desenvolvimento e convergência estrutural das regiões menos desenvolvidas do MERCOSUL.
Construção e melhoramento de sistemas de água potável e saneamento básico em pequenas comunidades rurais e indígenas do país	<b>Paraguai</b>	<b>28.516.221</b>	Fornecimento de sistemas de água e esgotamento sanitário a populações rurais e indígenas.
Pavimentação asfáltica sobre empedrado do trecho alimentador da Rota 8 Corredores de Integração Regional, Rota 8-San Salvador-Borja-Iturbe e Ramal a Rojas Potrero.	<b>Paraguai</b>	<b>4.902.000</b>	Pavimentação de trechos de pequenas estradas de acesso à Rota 8
Desenvolvimento de Produtos Turísticos Competitivos na Rota Turística integrada Iguazu- Misiones, atrativo turístico do MERCOSUL	<b>Paraguai</b>	<b>992.300</b>	Construção e equipamento de infraestruturas turísticas estratégicas
Pavimentação asfáltica sobre empedrado do trecho alimentador das Rotas 6 y 7, corredores de integração regional, Pte. Franco – Cidrales	<b>Paraguai</b>	<b>4.517.000</b>	Pavimentação de trechos de estradas de acesso às Rotas 6 e 7, Presidente Franco-Cedrales
Pavimentação asfáltica sobre empedrado do trecho alimentador da Rota 2, corredor de integração regional, Itacurubi de la Cordillera- Valenzuela- Gral. Bernardino Caballero	<b>Paraguai</b>	<b>4.008.000</b>	Pavimentação de trechos de estradas de acesso à Rota 2, Itacurubi de la Cordillera-Valenzuela-General Bernardino Caballero
Recapeamento do trecho alimentador das Rotas 1 e 6, corredores de integração regional, Rota1 (Carmen del Paraná)- La Paz, Ruta Graneros del Sur	<b>Paraguai</b>	<b>3.092.750</b>	Recapeamento de estradas de acesso às Rotas 1 e 6, Ruta 1-La Paz, Ruta Graneros del Sur.
MERCOSUR YPORA – Promoção de acesso à água potável e saneamento básico em comunidades em situação de pobreza e extrema pobreza	<b>Paraguai</b>	<b>5.835.320</b>	Fornecimento de sistemas de água e esgotamento sanitário a populações rurais e indígenas.
Projeto de implantação da Biblioteca UNILA- BIUNILA e do Instituto MERCOSUR de Estudos Avançados-IMEA, da Universidade Federal da Integração Latino-Americana- UNILA	<b>Brasil</b>	<b>17.000.000</b>	Construção e instalação de equipamento da BIBLIOTECA UNILA (BIUNILA) e do Instituto de Estudos Avançados (IMEA).
Projeto para o Desenvolvimento Tecnológico, Inovação e Avaliação da Conformidade – DeTIEC	<b>Paraguai</b>	<b>5.000.000</b>	Fortalecimento do sistema de qualidade e inovação tecnológica.

Interconexão Elétrica de 500 MW Uruguai-Brasil	<b>Uruguai</b>	<b>83.113.000</b>	Interconexão elétrica entre os sistemas elétricos do Uruguai (50 Hz) e do sul do Brasil (60 Hz).
PROJETO DE INTERCONEXÃO EM 132kV ENTRE ET 500 kV IBERÁ E ET 132 kV PASO DE LOS LIBRES NORTE	<b>Argentina</b>	<b>13.116.000</b>	Construir a Linha de Transmissão de 132 kV entre a ET Iberá e Paso de los Libres, a ET de Paso de Los Libres Norte, bem como sua interconexão com Uruguiana, Brasil.
PEMEs Exportadoras de bens de capital, planta chave em mãos e serviços de engenharia.	<b>Argentina</b>	<b>552.500</b>	Promoção da competitividade das PEMEs exportadoras de maquinaria e equipamento. Seu objetivo específico é melhorar a performance exportadora de 300 PEMEs exportadoras de maquinaria e equipamento com a incorporação de instrumentos de marketing profissional.
Ampliação do Sistema de Saneamento de Ponta Porã – MS	<b>Brasil</b>	<b>4.496.135</b>	Seu propósito é a construção de da rede de esgotamento sanitário e o tratamento de águas servidas e excretas nas Bacias VII, VIII e IX do Sistema de Esgotamento Sanitário do Município de Ponta Porã.
Reabilitação e Pavimentação asfáltica do trecho Concepción – Puerto Vallemí	<b>Paraguai</b>	<b>75.309.382</b>	Reabilitação e pavimentação do trecho de estrada entre a cidade de Concepción e o Puerto Vallemí.
Construção da Linha de Transmissão 500 kv Itaipu-Villa Hayes, a Sub-Estação Villa Hayes e Ampliação da Sub-Estação Margem Direita Itaipu.	<b>Paraguai</b>	<b>400.000.000</b>	Implantação de uma linha de transmissão em 500 kV desde Itaipu até Villa Hayes, a construção da Sub-Estación em Villa Hayes, e a ampliação da Sub-Estación na margem direita de Itaipu.
Intervenções Integradas nos edifícios de Ensino Obrigatório nos Departamentos General Obligado, Vera, 9 de Julio, Garay e San Javier - Província de Santa Fé	<b>Argentina</b>	<b>5.212.585</b>	Reconstrução de edifícios de ensino obrigatório em populações estratégicas da Província de Santa Fé.
Adensamento e Complementação Automotiva no âmbito do MERCOSUL	<b>Brasil</b>	<b>2.962.075</b>	Promover o crescimento e a integração da cadeia produtiva automotiva do MERCOSUL. Seu propósito é fortalecer a competitividade de pequenos provedores de autopeças do MERCOSUL, viabilizar a substituição das importações e aumentar as exportações através da capacitação tecnológica e o acesso a oportunidades de negócios das empresas.
Qualificação de Provedores da Cadeia Produtiva de Petróleo e Gás	<b>Brasil</b>	<b>2.849.063</b>	Assistência Técnica destinada a fortalecer a cadeia produtiva de Petróleo e Gás no MERCOSUL, a partir da qualificação, integração e complementação de empresas fornecedoras (potenciais e efetivas), de acordo com a procura e necessidades das empresas “âncora” dos Estados Parte
Obras de engenharia do sistema de esgotamento sanitário da cidade de São Borja– RS	<b>Brasil</b>	<b>6.502.362</b>	Ampliação do sistema de saneamento na área urbana do Município de São Borja – RS está composto pela ampliação da rede coletora que contemplará os bairros do Passo e Várzea (cerca de 33 km) e da ampliação das melhoras na estação de tratamento de saneamento já existentes.
Reabilitação de Ferrovias, linha Rivera: trecho Pintado (km 144) – Fronteira (km 566).	<b>Uruguai</b>	<b>50.100.407</b>	Reabilitação de Ferrovias , no trecho compreendido entre Pintado (km 144,570) e a fronteira com o Brasil (km 566,642).
<b>TOTAL MONTANTE FOCEM</b>		<b>796.252.105</b>	

Subscreveram-se 11 Convênios de Financiamento (COF) com os Estados Beneficiários.

Iniciaram-se os processos de 3 Auditorias de Projetos que atingiram, no mínimo, 50% de sua execução; a saber:

- “MERCOSUL – Habitat de Promoção Social, Fortalecimento do Capital Humano e Social em Assentamentos em Condições de Pobreza”, do Paraguai.
- “Programa de Apoio Integral a Microempresas”, do Paraguai.
- “Rota 26: Trecho Melo – Arroyo Sarandi de Barcelo”, do Uruguai.

Impulsionou-se a integração ao Registro de Auditores Externos para os Projetos FOCEM. Assim, disseminou-se a existência do Registro de Auditores através de publicações da mídia e ações mediante Conselhos Profissionais dos Países Partes. No final do ano, contam-se 13 Auditores incorporados ao Registro.

Acelerou-se o processo de verificação das Prestações de Contas e execução de projetos. Durante o ano, efetuaram-se desembolsos por USD 30.195.305 e foi feita a prestação de conta de fundos previamente alocados por um total de USD 16.492.202.

Teve início e seguimento a organização e sistematização do arquivo documental e de projetos a cargo da UTF.

Avançou-se no ordenamento e na sistematização da documentação produzida pela UTF, com ênfase nos projetos. O sistema permite o controle e acesso de forma rápida e veraz aos documentos da UTF.

### **Avanços institucionais relativos ao FOCEM**

Foi aprovado pela DEC. CMC Nº 01/10 o novo Regulamento FOCEM.

Levando em conta o montante crescente de recursos destinados ao Fundo, o número de projetos submetidos à Unidade para análise técnico, e até a contratação de funcionários aprovados pela Decisão CMC Nº 24/10, a UTF realizou as seguintes contratações temporárias aprovadas no Orçamento 2010:

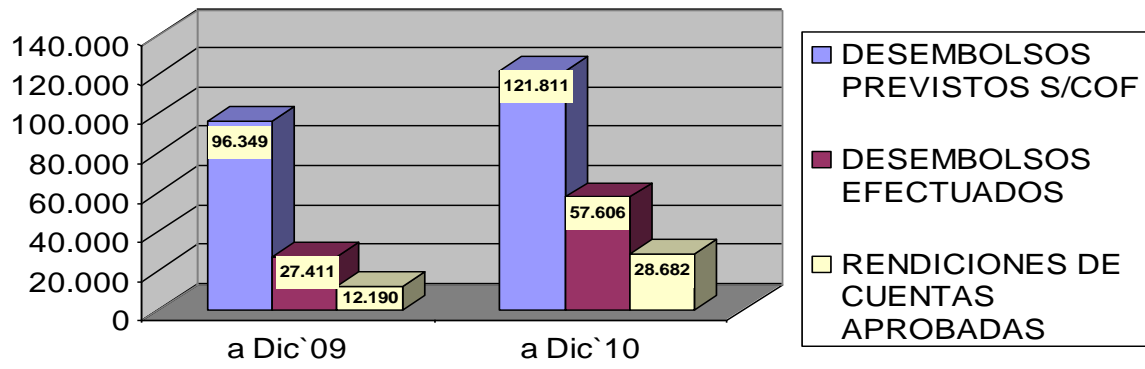
- 3 consultores Financeiro-Contábeis;
- 1 consultora em Documentação e Arquivo, e
- 1 Assistente Administrativa

**Monitoramento Financeiro de recursos FOCEM:**

**MONITOREO FINANCIERO FONDOS FOCEM**

**Proyectos en ejecución Dic 2009 vs Dic 2010**

(En miles de U\$D)



## **6.- VISITAS RECEBIDAS**

Durante o ano 2010, a SM recebeu as visitas de universidades, estabelecimentos de primeiro e segundo grau dos Estados Partes do MERCOSUL, bem como de outros países, tais como a Colômbia, México e Estados Unidos.